

Arabisch

Transliteration

MP3

-1-

O Allah,
O der,
den die Beschreibenden nicht beschreiben können
O der,
den die Hoffnungen der Hoffenden nicht überschreiten können.
O der,
bei dem der Lohn der Gütigen nicht verloren geht.
O der,
der die Angstgrenze der Dienenden ist.
O der,
der das Endziel der Furcht der Gottesfürchtigen ist.

-2-

Das ist der Zustand eines Menschen,
mit dem die Hände der Sünden herumgespielt haben und
den die Ziehkräfte der Vergehen verführt haben und
den der Satan besessen hat,
so machte er nicht das, was du befohlen hast,
aus Gleichgültigkeit
und er machte das, was Du verboten hast,
aus Einbildung

-3-

Wie einer, der unwissend über Deine Macht über ihn ist.
Und einer, der den Segen Deiner Güte zu ihm bestreitet...
Bis sich die Augen der Rechtleitung öffneten
Und sich die Wolken der Blindheit zurückzogen
und so zählte er das Maß an Unrecht,
dass er gegen sich selbst gemacht hat
und dachte über das,
womit er sich gegen seinen Herrn aufgelehnt hat, nach,
und sah damit, wie groß seine Sünde war
und wie gewaltig sein Ungehorsam war.

-4-

So näherte er sich mit Hoffnung auf Deine Verzeihung.
Er kam zu Dir schüchtern,

und richtete seine Wünsche in Deine Richtung,
Dir vertrauend

Er kam mit seiner Gier (nach Vergebung)
mit Gewissheit (dass Du vergeben wirst)
und er suchte Dich auf, in seiner Angst,
treuevoll.

Seine Gier war leer von jedem Begehrten außer Dir
und seine Achtsamkeit von allen Beachteten außer Dir.

-5-

So setzte er sich in Deinen Händen
und senkte seine Blicke zum Boden in Demut
und senkte seinen Kopf für Deine Würde in Erniedrigung
und erzählte Dir seine Geheimnisse gehorchend,
(Die Gemeinisse), über die Du mehr Wissen hast als er..
und er zählte demütig seine Sünden, die Du besser gezählt hast
und erflehte Deine Hilfe und Deinen Schutz
von der Größe dessen,
worauf er sich, in Deinem Wissen, eingelassen hat
und von der Hässlichkeit der Schande,
die er in Deiner Regierung angerichtet hat.

Die Sünden, deren Geschmäcker sich entfernten und verschwanden
aber ihre Konsequenzen blieben und wurden verpflichtend.

-6-

Er bestreitet nicht, o mein Gott, Deine Gerechtigkeit,
wenn Du ihm bestrafst,
noch sieht er es groß für Dich, dass du ihm vergibst,
wenn Du ihm vergibst und begnadigst.
Denn der großzügige Herr, der Du bist,
Dem ist nicht groß, die gewaltige Sünde zu vergeben.

-7-

O Allah,

Hier bin ich!

Ich komme zu Dir Deinem Befehl gehorchend,
dass wir Dich rufen sollen.

Deinem Versprechen suchend,
dass Du die Bittgebete erhörst.

So sagtest Du: betet zu mir, Ich will euer Bittgebet erhören.

-8-

O Allah,
schenke Dein Segen und Frieden
über Mohammed und seine Familie und
begegne mich mit Deiner Gnade
so wie ich Dich mit meinem Geständnis begegnet habe und
entferne mich vom Totschlag der Sünden,
so wie ich Dir meine Seele vorgelegt habe und
bedecke mich mit Deinem Gewand,
so wie Du aus Langmut keine Vergeltung gegen mich ausgeübt hast.
-9-

O Allah,
und befestige meine Absicht zur Gehorsamkeit und
stärke in deiner Dienst meine Einsicht.
Und ver helfe mir zu den Taten,
die die Unreinheit der Sünden von mir waschen.
Und wenn du mich schon zu Dir nehmen möchtest,
so nimm mich, während ich auf Deinem Weg bin
und dem Weg deines Propheten Mohammed Friede sei mit ihm,
-10-

O Allah,
ich kehre zu Dir zurück in diesem Zustand und
verwerfe all meine großen und kleinen Sünden und
das Innere meiner schlechten Taten und ihr äußeres und
(verwerfe) all die alten Rutscher und all die neuen.
Dies ist Reue eines Dieners, dessen Seele
nicht über das Begehen der Sünden nachdenkt,
und der nicht vorhat zur Verfehlung zurückzukehren,
-11-

Das, weil Du sagtest O Allah, im eindeutigen Text Deines Buches,
dass Du die Reue von Deinen Dienern annimmst
und die schlechten Taten verzeihst
und die Reuenden liebst,
so nimm bitte meine Reue an,
so wie Du versprochen hast,
und vergebe mir meine Schlechten Taten
so wie Du versichert hast,
und führe mich zu Deiner Liebe
so wie Du vorausgesetzt hast.

-12-

Dir ist, o Herr,
mein Wort,
dass ich nicht zu dem zurückkehre was Du hasst
und meine Versicherung,
dass ich nicht zu dem zurückkehre, was Du verpönst
und mein Eid,
dass ich all die Ungehorsamkeiten verlasse.

-13-

O Allah,
Du hast mehr Wissen über das, was ich angerichtet habe,
so vergebe mir, was Du weißt.
Und führe mich mit Deiner Macht,
zu dem was Du liebst.

-14-

O Allah,
an mir hängen Schulden, welche ich im Kopf habe
und andere, die ich vergessen habe
und sie alle sind in Deinem Auge, das nicht schläft
und in Deinem Wissen, das nicht vergisst
so entschädige die Menschen, denen diese gehören
und entferne ihre Lasten von mir
und erleichtere ihr Gewicht, das mich belastet
und schütze mich davor, ähnliches zu tun.

-15-

O Allah,
ich kann mein Versprechen der Reue nicht halten,
außer wenn Du mich schützt und
ich kann mich von den Verfehlungen nicht entfernen
außer mit Deiner Macht,
so stärke mich mit einer genügenden Macht
und versorge mich mit einem verbotenden Schutz.

-16-

O Allah,
wenn irgendein Diener zu Dir reumütig zurückkehrt
und du weißt mit Deinem Verborgenen Wissen,
dass er sich abwenden wird
und zu seiner Sünde und zu seiner Verfehlung zurückkehren wird,

so nehme ich Zuflucht bei Dir so einer zu sein.
Mach meine Reue, eine Reue, nach der ich keine andere Reue benötige,
eine Reue, die zum Erlöschen des Vergangenen führt und
durch die ich im Rest meines Lebens unversehrt bleibe.

-17-

O Allah,
ich entschuldige mich bei Dir für mein Unwissen
und bitte Dich darum meine schlechten Taten zu ignorieren
und mir in Deiner Gnade Obdach zu geben.
Bedecke mich mit dem Gewand der Gesundheit,
bei Deiner Freigebigkeit!

-18-

O Allah,
ich kehre reumütig zu Dir zurück
und verlasse alles, was deinen Willen widerspricht
oder deine Liebe verlässt.
Seien es Gedanken,
die mein Herz gebastelt hat
oder Blicke,
die mein Auge gefangen hat
oder Worte,
die meine Zunge erzählt hat,
eine Rückkehr, durch die jedes Glied
von den Folgen unversehrt bleibt und
vor den Ängsten, die die Übertreter vor deiner großen Strafe haben,
sicher bleibt.

-19-

O Allah,
begnadige meine Einsamkeit in Deinen Händen
und das Schlagen meines Herzens vor Furcht vor Dir
und das Zittern meiner Gliedmaßen vor Angst vor Dir.
Meine Sünden lassen mich, o Herr, im Zustand der Schande in Deinem Hof sitzen,
sodass wenn ich stumm bleiben würde,
niemand für mich sprechen würde,
und wenn ich die Fürsprache suchen würde,
so wäre ich nicht würdig sie zu erhalten.

-20-

O Allah,

schenke Dein Segen und Dein Frieden auf Mohammed und seine Familie
und lass Deine Großzügigkeit mein Fürsprecher gegen meine Sünden sein
und erwidere meine Schlechten Taten mit Deiner Vergebung
und bestrafe mich nicht für das, was ich verdient habe
und verbreite Deine Gnade über mich
und umgebe mich mit Deinem bedeckenden Gewand
und mach mit mir, das was ein würdiger und mächtiger macht,
wenn ein niedriger Diener seine Hilfe erfleht und Dieser ihn begnadigt
oder was ein Reicher macht, wenn ein armer Diener sich ihm ergibt
und er ihm zum Wohlstand erhöht.

-21-

O Allah,
ich habe keinen Beschützer gegen Dich,
so lasse Deine Vergebung mich beschützen,
und ich habe keinen Fürsprecher bei Dir,
so lass Deine Güte für mich fürsprechen.
Und meine Verfehlungen haben mich zum Zittern gebracht
so mach Deine Verzeihung zu meiner Sicherheit,

-22-

Denn nicht alles was ich gesagt habe war aus Unwissen meinerseits
über die schlechten Spuren, die ich hinterlassen habe,
noch aus Vergessenheit dessen was ich früher
für schlechte Taten angerichtet habe,
sondern damit Dein Himmel und wer in ihm ist und
Deine Erde und wer auf ihr ist, wissen
welches Maß an Reue ich Dir gezeigt habe und
mit welchem Maß an Schuldbewusstsein ich zu Dir zurückgekehrt bin
und bei Dir Schutz genommen habe,

-23-

Denn es kann sein, dass einer von ihnen
mich wegen meiner schlechten Lage durch Deine Gnade, begnadigt,
und sein Herz wegen meinem schlechten Zustand weich wird,
so holt mich ein Bittgebet von ihm ein,
das von Dir mehr erhört wird als mein Bittgebet
oder mit einer Fürsprache,
die sicherer als meine eigene Fürsprache ist,
die mich zur Rettung von Deinem Zorn
und zum Gewinn Deiner Zufriedenheit führt.

-24-

O Allah,

wenn das Bereuen eine reumütige Rückkehr zu Dir ist,
so bin ich der erste, der bereut.

Und wenn das Verlassen der Ungehorsamkeit ein Rückkehr zu Dir ist,
so bin ich der Erste der zurückkehrt.

Und wenn das Bitten um Vergebung die Sünden zerschmettert,
so bin ich einer derjenigen, die um Vergebung bitten.

-25-

O Allah,

so wie Du zur Reue aufgerufen hast

und die Annahme versichert hast

und so wie du das Bittgebet gefordert hast

und das Erhören versprochen hast,

so schenke Segen auf Mohammed und seine Familie

und nimm meine Reue an,

und lass mich meine Stelle nicht ohne deine Gnade verlassen

denn Du bist Derjenige, der die Reue der Sünder annimmt

und der Erbarmer der Verfehlenden, die zu ihrem Entsinnen zurückfanden.

-26-

O Allah,

schenke Segen und Frieden auf Mohammed und seine Familie,

so wie Du uns durch ihn rechtgeleitet hast und

schenke Segen und Frieden auf Mohammed und seine Familie,

so wie Du uns durch ihn gerettet hast und

schenke Segen und Frieden auf Mohammed und seine Familie,

ein Geschenk, das für uns am Tage der Auferstehung fürspricht.

Am Tag wo wir Dich (am meisten) brauchen,

Du bist allem mächtig und es ist Dir ein Leichtes.